

The background of the entire page is a full-page illustration of two anime-style girls holding hands. The girl on the left has long, wavy purple hair and is wearing a purple dress with a white collar and a small bow at the waist. The girl on the right has long, straight blue hair and is wearing a light blue dress with a white collar and a small bow at the waist. They are standing on a green field under a blue sky with white clouds. The text is overlaid on this illustration.

AJ SCANS

心
癒
し
編

<Credits>

ひぐらしのなく頃に

Translator: Enjyu

Typesetter: SuperAs25

PLEASE SUPPORT THE AUTHOR BY
BUYING HER WORK





WHAT KIND OF
PLACE IS TOKYO
RIKA

I WONDER

SO WE'RE
CARRYING
OUT THE
PLAN
TONIGHT



SATOKO

I MEAN,
IN ORDER
TO DECEIVE
THE ADULTS
TONIGHT

YOU SHOULDN'T
INCREASE THE
LUGGAGE SO
MUCH



WE ARE CROSSING
THE MOUNTAIN SO...



SATOKO...

IF YOU WALK AROUND
WITH SOMETHING LIKE
THAT AND IF WE ARE
FOUND, A GROUP OF
CHILDREN GETTING
READY TO CROSS OVER
THE MOUNTAIN IN THE
MIDDLE OF THE NIGHT,
WE WILL BE SCOLDED
BY THE POLICE.
YOU KNOW...

AND JUST
WHEN I
THOUGHT
ABOUT WHAT
TRAP TO GET
KEICHI
CAUGHT UP
IN

OK OK, I
UNDERSTAND



Then I will do my
best to help you.

Will
you?



YOU ARE
MAKING A
WEIRD
FACE

WHAT IS IT
HANYU?

AW?



*trashes word for "said" has a bad connotation, but for context





IF IT'S
KEIICHI
AND THE
OTHERS
THEY WILL
DEFINITELY
DO IT

B-BUT IT'S
GOING TO BE
ALRIGHT FOR
SURE

YOU'RE
RIGHT, IF
YOU THINK
ABOUT IT
THAT WAY
YOU BECOME
WORRIED



IF IT'S RENA,
SHE ALWAYS
DOES IT
PERFECTLY

THAT'S
RIGHT,
KEIICHI IS
ONE WAY OR
ANOTHER



AU--
LET'S HAVE
MORE
CONFIDENCE
IN OUR
FRIENDS--

MAYBE HE'S A MAN
WHO DOES IT WHEN
HE HAS TO DO IT,
BUT WHEN HE'S
CLUMSY HE'S
REALLY CLUMSY,
THAT'S WHY

SATOKO, WHY
IS IT KEIICHI IS
"ONE WAY OR
ANOTHER"?



A close-up of a young girl with long, straight black hair and bangs. She has large, expressive brown eyes and a slightly downturned mouth, giving her a sad or thoughtful expression. The background is a soft, out-of-focus sky with clouds.

HANNYUL...



A two-panel comic strip. The left panel shows a close-up of a girl with short, light-colored hair and bangs, looking down with a sad expression. The right panel shows two girls standing outdoors. The girl on the left is the same girl from the left panel, looking down. The girl on the right is Hannyuli, with long black hair and bangs, looking up at the first girl with a sad expression. She is wearing a traditional-style white and grey outfit. The background is a soft, out-of-focus sky with clouds.

I HAD THE FEELING
HANNYUL'S FACIAL
EXPRESSION LOOKED
LIKE HER FACE FROM
LONG AGO...

WRONG...
WHAT
WAS ON
MY MIND
WAS...

RIKA...
EVEN IF YOU HAVE
EXPECTATIONS,
EVEN IF YOU'RE
BETRAYED...
ALL THE MORE,
IT WILL JUST
BECOME MORE
PAINFUL...

side punch

I BECAME
UNABLE TO
TELL WHY I
FELT THIS
WAY...

BUT I WONDER IF
GOING ON THIS
TRIP WAS AN
EXAGGERATION...

TIRED FROM
THE OLD
FAITH OF
DEATH HAD
ALMOST
GIVEN UP



3. PROBABLY
DUE TO
THE
EMERGENCY...

THE
DOOR
IS
STILL
CLOSED

HOWEVER...

A FLAMELESS
MIGHT BECAUSE
THEY HAD TO
MAKE IT TO THIS
EVENT IN TOKYO
OR SO....

MOTHER
AND FATHER
ARE STILL
AWAKE

I'LL BE
FOUND OUT
BECAUSE
OF THE
CREAKING
SOUND -

IS IT A BAD
BUILDING OR
DID THIS HEAT
WAVE SWELL
THE DOOR?!

WHAT'S
WITH
THIS
SOUND?!

AND TO
MAKE
THINGS
WORSE
THIS
DOOR

+

+

+



IF ONLY
I COULD
SHUT THIS DOOR...

IT'LL BE
AN EASY
VICTORY

BE COOL....

N-NO, CALM
DOWN
MAEBARA
KENCHI



MORE OR
LESS
THERE IS
A
DISTANCE
FROM
ONE'S
ATELIER





OH WELL,
I HAVE
APPLIED
THE 61
TONE

DID HE?
IT'S THE
SAME AS
USUAL

HEY DIDN'T
KEICHI MAKE
A WEIRD
NOISE?



YOU
SURPRISED
ME KEICHI,
MAKING A
WEIRD
SOUND

THE
SURPRISED
ONE HERE
IS ME...

RE-REALLY?!





SHOULDN'T WE HAVE
MAKE MIDON'S PLACE
THE MEETING POINT?



I CAME TO PICK
YOU UP BUT
YOU WOULDN'T
COME OUT

I GOT TIRED
OF WAITING



ON THE
CONTRARY...



BUT, BOYS
WALKING
AROUND BY
THEMSELVES
AT NIGHT IS
DANGEROUS





EVEN
TWO
PINTS OF
BEER
KNOCK
HIM OUT



RENA'S
FATHER
LIKES SAKE
BUT IS SO
WEAK SO...



RIGHT?

BUT
DRUNK
DAD IS SO
CUTE



NO
CONTACT
POINT
SO, IT'S
GOOD

HE CAN'T
HANG OUT
WITH COISHI,
CAN HE?

OOOH!
BEER!



EVERYONE'S
ALREADY
GATHERED

OK LET'S
HURRY UP

YEAH





THE NEXT
HEAD OF
THE
SONOZAKI
FAMILY...

I AM
MION...
I AM
MION...



OHHH...

OKAY!
ALL DONE



NEXT TIME
I'LL CHANGE
WITH YOU AT
ANGEL MORT

YEAH,
SORRY
SHION

I JUST NEED
TO DECEIVE
ONIBABA FOR
ONE NIGHT,
RIGHT?

YEAH YEAH,
WELL IT'S
BEEN A WHILE
IN THIS
OUTFIT IT'LL
BE FUN



OVERFLOWING WITH
SELF-CONFIDENCE...
OR MORE LIKE I'VE
BECOME 10 TIMES
CLEVERER?

HOW SHOULD I
TALK IF I HAVE TO
BE LIKE "SONOZAKI
MION"...



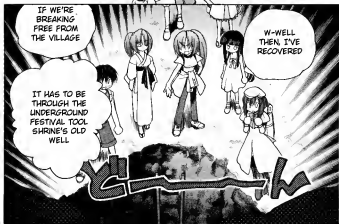
UHM
UHM

B-BUT I
K-KNOW HOW
TO FACTORISE!

ALTHOUGH IS A
MISTERY THAT THE
REAL ONE DOESN'T
UNDERSTAND HOW
TO FACTORISE



Gave up, in this case you
need proof, you lost



IF WE'RE
BREAKING
FREE FROM
THE VILLAGE

IT HAS TO BE
THROUGH THE
UNDERGROUND
FESTIVAL TOOL
SHRINE'S OLD
WELL

W-WELL
THEN, I'VE
RECOVERED



BUT CAN
WE
REALLY
GET OUT
MI?



WE
COULDN'T
USE IT

BUT
BECAUSE
OF THE
YAMAINU'S
ATTACK

AAH THAT'S
RIGHT, WE TRIED
TO USE IT TO
BREAK AWAY
DURING THE
WATANAGASHI



IT'S OK!
JUST
LEAVE IT
TO ME



AND I'M
EXPECTING A
SOUVENIR,
OK?



BECAUSE IF
YOU MISS
YOUR
FOOTING
YOU'LL
FALL HEAD
FIRST TO
THE
BOTTOM

TAKE CARE
PROPERLY
WHEN
YOU'RE
GOING
DOWN



WHEN
SHION AND
I WERE
KIDS WE
USUALLY
WENT DOWN
TO EXPLORE

진3진3

IT'S A BIT
SCARY

UWAA... I
KNEW IT
BUT IT'S
PITCH
DARK

I AM THE
PRIESTESS
OF THE
FURLIDE
SHRINE, SO
I CAN SEE
SPIRITS

THEY WILL
COME OUT!

HAHA, THAT'S
RIGHT, IT
WOULDN'T BE
SURPRISING IF
GHOSTS COME
OUT, IF IT'S THIS
OLD UNUSED
WELL WE'RE
TALKING ABOUT

A LOT OF
HANDS
CAME OUT
OF DOWN
THERE

ALSO A
WHILE AGO
WHEN WE
ENTERED THE
TUNNEL

THESE HANDS
HAVE BEEN
EXTENDED
BECKONING US
UNTIL HERE





IT'S
THE
EXIT!

LOOK!!



HUFF HUFF HUFF!
PEOPLE HAVEN'T
PASSED FOR LONG
YEARS SO ROOTS
HAVE GROWN

UWAA!
IT'S
SCARY!

THE EXIT
IS THIS?
HIDDEN
BEHIND THIS
TREE'S
VINES!



EVERYONE MOVE ASIDE!



QI QI IF YOU
DON'T KNOW
WHAT ARE
WE GOING TO
DO?

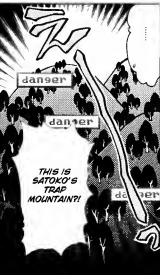
WHERE
WAS THAT
AGAIN?

AH! KEI-CHAN
YOU SHOULDN'T
RECKLESSLY BE
WAL-

IT'S TOO DARK
TO KNOW, IN
THE MOUNTAIN
WE COULD BE
EVERYWH-

HUIH?

HI





SATOKO YOU
LITTLE....!

I'LL PUNISH
YOU WITH THE
POKE-IN-THE-HEAD
VENEER CRUSH
LATER

BUT FIRST
HELP ME
DOWN!

WELL
...
I WAS JUST
ABOUT TO SAY
I CARRIED MY
INITIAL
INTENTIONS

OOO
HOHOHO!